

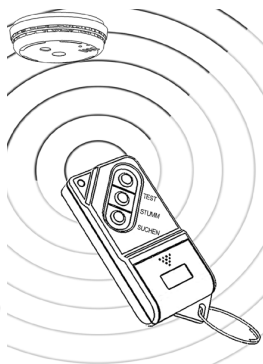


## FERNSTEUERUNG FÜR RAUCHMELDER

**Ausschließlich zur verwendung mit Ei168-D,  
Ei405-D, Ei405TY-D und alle Funkrauch-und  
Hitzemelder aus der Ei600 Serie**

**Bedienungsanleitung:** Enthält wichtige Informationen zu  
Installation und Betrieb des Geräts.

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren! Nach der Installation  
des Geräts **MUSS** diese Bedienungsanleitung dem/der  
Wohnungsinhaber/in übergeben werden.



**Modell: Ei410-D**

## 1. EINFÜHRUNG

Die Fernsteuerung Ei410 ist ein nützliches Zubehör zur einfachen Verwaltung und Wartung Ihrer Rauchmelder. Sie wurde speziell für die Rauchmelder und Basisstationen der RadioLINK-Serie entwickelt.

Mit der Fernsteuerung Ei410 können Sie:

Meldegeräte testen, ohne dafür die Rauchmelder an der Decke manuell zu betätigen.

Meldegeräte stumm schalten, ohne dafür die Rauchmelder an der Decke manuell zu betätigen.

Das Gerät orten, das den Alarm ausgelöst hat. Diese Funktion ist besonders nachts sehr hilfreich, wenn alle Geräte Alarm geben. Die Ortungsfunktion ermöglicht eine schnelle Lokalisierung des Brandherds, da mit Ausnahme des Melders, der den Rauch erkannt hat, alle Rauchmelder ausgeschaltet werden. Diese Funktion eignet sich ideal für große Gebäude, da auf diese Weise zuerst die Personen in der Nähe des Brandherds evakuiert werden können bzw. das Feuer sofort an Ort und Stelle bekämpft werden kann. (Die Ortungstaste zeigt außerdem an, welche Melder zuvor einen Brandherd entdeckt haben. Dies ist besonders hilfreich für die Fehlersuche bei einer großen Anzahl Rauch- bzw. Hitzemelder.)

## 2. EINRICHTUNG

1. Für eine bequeme Einrichtung wird die Fernsteuerung bereits betriebsbereit und mit eingelegter Batterie ausgeliefert.

2. Drücken Sie die Test-Taste auf der Fernsteuerung, bis das rote Licht aufleuchtet. Das rote Licht bedeutet, dass das Funksignal gesendet wird. (Sollte das Licht nicht aufleuchten, entfernen Sie die Batterie (siehe Abbildung 1), halten Sie die Test-Taste für zehn (10) Sekunden gedrückt und legen Sie anschließend die Batterie wieder ein.) Die Rauchmelder sollten innerhalb von 5 Sekunden reagieren, sofern sie sich in Reichweite befinden (üblicherweise 10 Meter in Gebäuden, jedoch ist die Reaktionsfähigkeit von der Art des Mauerwerks usw. abhängig).

3. Wie bei allen RadioLINK-Produkten ist es besonders wichtig, dass Sie Ihre Fernsteuerung und Ihre Rauchmelder hauscodieren, um Fehlalarmen vorzubeugen und Störungen durch benachbarte Systeme zu vermeiden (siehe unten).

Die Fernsteuerung sollte immer griffbereit aufbewahrt werden. Wir empfehlen daher, die Fernsteuerung an einer Wand in der Nähe eines der Rauchmelder zu befestigen. Dadurch stellen Sie sicher, dass sie nicht verloren geht und werden gleichzeitig an den wöchentlichen Test der Meldegeräte erinnert.

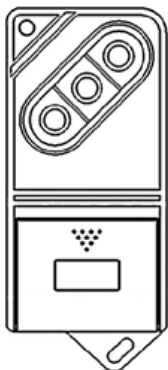


Abb.1a

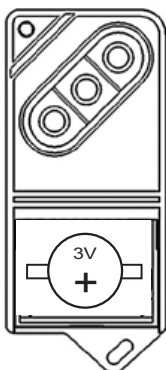


Abb.1b

### 3. HAUSCODIEREN DER FERNSTEUERUNG Ei410

Manche RadioLINK-Produkte haben eine Funkreichweite von über 150 m (auf offener Fläche). Deshalb muss gewährleistet sein, dass keine Interferenzen mit benachbarten Systemen auftreten.

#### 3.1 Anleitung zur Hauscodierung

Befolgen Sie nachstehende Anleitungen zur Hauscodierung Ihrer Fernsteuerung und RadioLINK-Meldegeräte. Nach erfolgreicher Hauscodierung arbeiten die RadioLINK-Meldegeräte und die Fernsteuerung nur noch mit Geräten zusammen, die dieselbe Hauscodierung erhalten haben.

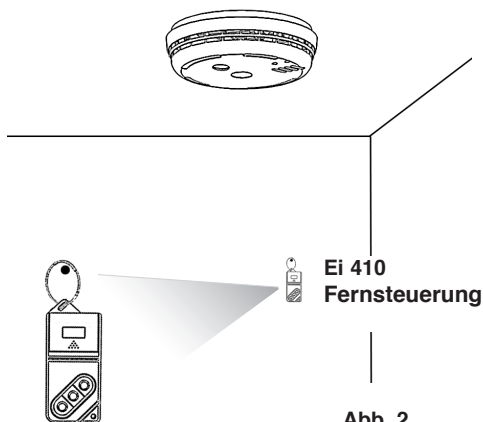
#### So hauscodieren Sie Ihre Fernsteuerung:

1. Versetzen Sie alle RadioLINK-Rauchmelder und/oder Basisstationen innerhalb von 15 Minuten, wie in den jeweiligen Gebrauchsanweisungen dargelegt, in den Hauscodierungsmodus.
2. Innerhalb dieser 15 Minuten muss auch die Fernsteuerung Ei410 in den Hauscodierungsmodus versetzt werden. Halten Sie zu diesem Zweck gleichzeitig die Test- und Ortungstasten gedrückt, bis das rote Licht leuchtet. Lassen Sie beide Tasten los. Das rote Licht blinkt (für die Dauer von 15 Minuten) und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Hauscodierungsmodus befindet.
3. Die Fernsteuerung sendet jetzt alle fünf (5) Sekunden ein Funksignal aus und zeigt damit den anderen Geräten an, dass sie sich im Hauscodierungsmodus befindet. Alle in Reichweite befindlichen Rauchmelder, die sich ebenfalls im Hauscodierungsmodus befinden, speichern nun den Hauscode der Fernsteuerung.

Hinweis: Möglicherweise müssen Sie das Gebäude mit der Ei 410 abschreiten, um sicherzustellen, dass alle Melder bzw. Basisstationen das Signal empfangen haben.

4. Überprüfen Sie im Abstand von fünf (5) Sekunden, wie oft das blaue Licht (RadioLINK-Rauchmelder) bzw. das gelbe Licht (RadioLINK-Basisstationen) aufleuchtet. Diese Anzahl muss mit der Gesamtanzahl an Geräten im System übereinstimmen (d. h. Rauchmelder plus Fernsteuerung). Wenn das System zum Beispiel aus drei RadioLINK-Meldegeräten und einer Fernsteuerung besteht, muss das Licht auf jedem Melder viermal aufleuchten.

5. Versetzen Sie alle RadioLINK-Rauchmelder und Basisstationen entsprechend der jeweiligen Gebrauchsanweisung wieder in den Normalmodus.



6. Versetzen Sie auch die Fernsteuerung wieder in den Normalmodus. Halten Sie dazu Test- und Ortungstaste gleichzeitig gedrückt, bis das rote Licht einmal aufleuchtet (derselbe Vorgang wie zur Aktivierung des Hauscodierungsmodus). Lassen Sie beide Tasten los. Das Licht erlischt und zeigt damit an, dass sich das Gerät nicht mehr im Hauscodierungsmodus befindet.

(Die Fernsteuerung beendet den Hauscodierungsmodus automatisch nach Ablauf von 15 Minuten, wenn keine weitere Benutzereingabe erfolgt. Dies könnte jedoch zu Problemen führen, falls benachbarte Systeme gleichzeitig hauscodiert werden.)

7. Testen Sie abschließend die einzelnen Rauchmelder mithilfe der Fernsteuerung und vergewissern Sie sich, dass die Fernsteuerung jeden Rauchmelder aktiviert.

Kann ein Meldegerät nicht mithilfe der Fernsteuerung aktiviert werden, muss der gesamte Codierungsvorgang wiederholt werden.

### 3.2 Löschen der Hauscodierung

Unter gewissen Umständen kann es notwendig werden, die Hauscodes zu löschen (z. B. wenn die Fernsteuerung mit anderen, nicht codierten Meldern genutzt werden soll).

So löschen Sie die Hauscodierung:

Halten Sie gleichzeitig alle drei Tasten gedrückt, bis das rote Licht aufleuchtet. Lassen Sie die Tasten anschließend los. Dies kann bis zu zehn (10) Sekunden dauern.

**Hinweis:** Durch das Löschen der Hauscodierung wird die Fernsteuerung auf die ursprüngliche Werkseinstellung zurückgesetzt. Sie wird anschließend nur noch mit nicht-codierten Geräten kommunizieren (Informationen zum Löschen der Codes eines Rauchmelders finden Sie in der entsprechenden Gebrauchsanweisung).

## 4. EINSATZ DER FERNSTEUERUNG Ei410

Wir empfehlen, alle Meldegeräte einmal wöchentlich mithilfe der Fernsteuerung Ei410 zu testen.

### Manueller Test

Drücken Sie die Test-Taste auf der Fernsteuerung. Das rote Licht leuchtet auf und zeigt an, dass die Fernsteuerung ein Funksignal aussendet. Anschließend:

- Bei den RadioLINK-Rauchmeldern ertönt alle zehn (10) Sekunden ein Alarm und das rote Licht an den Rauchmeldern blinkt in kurzen Abständen. (Dadurch wird angezeigt, dass die Kammer auf dieselbe Weise geprüft wurde, als wäre der Testschalter am Gerät selbst aktiviert worden.) Für die folgenden zehn (10) Minuten werden die Rauchmelder stumm geschaltet.
- Bei netzbetriebenen Rauchmeldern (Ei166, 164, 144, 146) mit einer Ei168 RadioLINK-Basisstation ertönt der Alarm und zeigt damit an, dass der Funkempfänger, die Elektronik und der Alarmgeber funktionieren.

Verwenden der Ortungs- und Stummschalttasten im Fall eines Alarms

Sobald die Geräte Alarm geben, drücken Sie zuerst die Ortungstaste auf der Fernbedienung (in Reichweite der einzelnen Melder). Dadurch werden mit Ausnahme der Geräte, die den Brandherd gemeldet haben, alle Alarmgeber stumm geschaltet.

Diese Funktion ist äußerst hilfreich. Selbst wenn zwölf Melder gleichzeitig Alarm geben, haben Sie im Handumdrehen das Gerät lokalisiert, das den Alarm ausgelöst hat und können entsprechende Maßnahmen ergreifen.

Mit der Stummschalttaste auf der Fernbedienung schalten Sie die einzelnen Meldegeräte (in Reichweite) stumm.

- RadioLINK-Rauchmelder werden für zehn (10) Minuten stumm geschaltet. Beachten Sie, dass nur die Rauchempfindlichkeit der Geräte reduziert wird, die tatsächlich Rauch wahrnehmen und deren rotes Licht blinkt. Es werden jedoch alle Geräte

stumm geschaltet (da der Melder, der Rauch erkannt hat, ein Abbruchsignal an alle anderen Geräte sendet).

- Die netzbetriebenen Rauchmelder (Ei166, 164, 144, 146) mit einer Ei168 RadioLINK-Basisstation reagieren nicht auf die Stummschalttaste der Fernbedienung.

## 5. ALARMSPEICHERFUNKTION

Mithilfe der Ortungstaste auf der Fernbedienung kann festgestellt werden, welche Melder in letzter Zeit einen Brandherd erkannt (d. h. einen Alarm ausgelöst) haben. Diese Funktion ist sehr hilfreich bei Systemen, die aus mehr als drei Geräten bestehen, um die Quelle früherer Alarme zu analysieren.

So verwenden Sie die Alarmspeicherfunktion:

1. Setzen Sie den Speicher nach der Ersteinstellung zurück, indem Sie die Test-Taste auf der Fernbedienung drücken, bis alle Geräte Alarm geben.
2. Geräte, die einen Brandherd erkennen, werden Alarm geben und der Vorfall wird mithilfe der Speicherfunktion abgespeichert.
3. Drücken Sie die Ortungstaste auf der Fernbedienung, um festzustellen, welche Geräte in der Vergangenheit Alarm gegeben haben. Alle Geräte, die bereits früher einen Brandherd erkannt haben, geben ein kurzes Signal.
4. Nachdem entsprechende Geräte lokalisiert wurden, sollten diese auf einwandfreie Funktion überprüft werden (siehe relevante Gebrauchsanweisung). Vergessen Sie nicht, den Speicher durch Druck auf die Test-Taste der Fernbedienung erneut zurückzusetzen. (Dies ist notwendig, wenn eines der RadioLINK-Geräte Alarm gegeben hat bzw. mit der Test-Taste getestet wurde.)

## 6. BATTERIEWECHSEL

Sollte die Fernsteuerung keinen Kontakt zu den Meldern herstellen können bzw. die rote Leuchtanzeige nur schwach oder gar nicht leuchten, wenn eine Taste gedrückt wird, so ist die Batterie verbraucht und muss ersetzt werden.

Schieben Sie die Abdeckung zurück, wie in Abb. 1 dargestellt, und entnehmen Sie die Batterie. Drücken Sie die Test-Taste für die Dauer von zehn (10) Sekunden und setzen Sie anschließend eine neue Lithium-Batterie mit 3 Volt (Typ DL2032 oder CR2032) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie entsprechend der gekennzeichneten Polung eingesetzt ist (siehe Abb. 1b).

## 7. REPARATUR DER FERNSTEUERUNG

Sollte die Fernsteuerung trotz korrekter Befolgung aller Schritte in dieser Bedienungsanleitung nicht funktionieren, wenden Sie sich an eine der nachfolgenden Kundendienstadressen. Sollte die Fernsteuerung zur Reparatur eingeschickt werden müssen, legen Sie sie zusammen mit der entnommenen Batterie in eine gepolsterte Schachtel. Fügen Sie in der Anschrift den Zusatz „Customer Assistance and Information“ bzw. „Kundendienst und Information“ hinzu. Beschreiben Sie den Fehler und vermerken Sie, wann und wo die Fernsteuerung gekauft wurde.

Hinweis: In manchen Fällen muss ein Rauchmelder zusammen mit der Fernsteuerung eingesandt werden (siehe Bedienungsanleitung für Rauchmelder), wenn nicht genau festgestellt werden konnte, bei welchem Gerät der Fehler liegt.

## 8. GARANTIE ÜBER FÜNF JAHRE (eingeschränkt)

Ei Electronics gewährt für dieses Produkt (ohne Batterie) eine Garantie, welche alle auftretenden Defekte und Mängel abdeckt, die auf fehlerhaftes Material oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie hat eine Gültigkeit von fünf Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum des Produkts oder dem Datum der Schenkung. Diese Garantie umfasst ausschließlich Schäden, die unter normalen Gebrauchs- und Wartungsbedingungen entstanden sind. Ausgenommen sind alle Schäden, die durch Unfall, fahrlässige oder falsche Handhabung, nicht fachgerechte Demontage oder Verschmutzung jeglicher Art verursacht wurden. Sollte an diesem Produkt ein technischer Fehler aufgetreten sein, muss es zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs an Ei Electronics zurückgesandt werden (siehe auch „Reparatur der Fernsteuerung“). Entsteht der Mangel am Produkt während der fünfjährigen Garantielaufzeit, fallen keinerlei Reparaturkosten seitens des Herstellers an. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind beiläufig entstandene Schäden und Folgeschäden.

Nehmen Sie keinesfalls Änderungen oder eigenständige Reparaturen am Produkt vor.

Dadurch würde die Garantie unwiderruflich verfallen.

### **Ei Electronics**

Shannon, Co. Clare, Irland

Weitere Information:

**Ei Electronics** Vertriebsbüro

Königsallee 60F, 40212 Düsseldorf, Deutschland

Fon: 0211 / 8 903 296 Fax: 0211 / 8 903 999

sales.de@eielectronics.ie

www.eielectronics.de